

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 31-32: Sichtbar gemacht

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Energieschübe.

Sollen Sie ausleben. Wir pflegen eine Kultur des Engagements und der Identifikation. Gemeinsam setzen wir auf überdurchschnittliche Leistungen, um die Erwartungen unserer Kunden erfüllen zu können. Wir stehen zu unserem Wort.

Das tun Sie auch? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung als **UnderwriterIn oder FachspezialistIn Technische Versicherung.**

[www.helvetia.ch/jobs](http://www.helvetia.ch/jobs)

**Ganz einfach. Fragen Sie uns.**  
T 058 280 1000 (24 h), [www.helvetia.ch](http://www.helvetia.ch)

**helvetia**

Gesucht per sofort oder nach Übereinkunft

**Architekt FH / Bauleiter** oder mit gleichwertiger Ausbildung  
Für selbstständige Bearbeitung und Leitung von anspruchsvollen Bauvorhaben. Ihre Tätigkeit umfasst: Devisierung, Kostenvoranschlag, örtliche Bauleitung und Abrechnung. Sie sind Teil eines motivierten und gut ausgebildeten Teams. Ihre Kontaktaufnahme würde uns freuen.

Bühler Architekten AG, dipl. Arch. ETH/SIA  
Luzernerstrasse 7, 6343 Rotkreuz  
Telefon 041 790 12 92, [info@buehler-architekten.ch](mailto:info@buehler-architekten.ch)

## bauzeitarchitekten

Unser Team braucht Unterstützung, wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft:

### Architekt/in FH oder Hochbauzeichner/in

Wir bieten anspruchsvolle und spannende Bauprojekte sowie ein interessantes Arbeitsumfeld in einem jungen Team. Sie haben vorzugsweise einige Jahre Berufserfahrung und Kenntnis in EDV (AutoCad) so freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

bauzeit architekten gmbh, Falkenstrasse 17, 2502 Biel  
[www.bauzeit.com](http://www.bauzeit.com)

Für anspruchsvolle Bauprojekte in unserem Büro in Zürich suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Hochbauzeichner/in oder Hochbautechniker/in TS

mit mindestens drei- bis fünfjähriger Berufserfahrung in allen Leistungsphasen in der Schweiz (insbesondere in der Ausführungsplanung). Sie arbeiten gern gut strukturiert und gründlich, sind verantwortungsbewusst und zuverlässig, motiviert und effizient und bringen ein ausgeprägtes architektonisches und gestalterisches Verständnis mit. Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung, beherrschen das ArchiCAD sowie die gängigen Office-Programme souverän und meistern Ihre Verantwortung sozial kompetent.

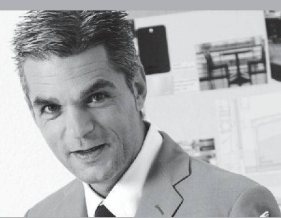
Wir bieten Ihnen vielfältige und spannende Projekte, die Mitarbeit in einem jungen, kompetenten Team und attraktive Anstellungsbedingungen.

Wenn Sie Ihre Qualitäten in der zeichnerischen Umsetzung von konstruktiven und gestalterischen Vorgaben sehen und an einer langfristigen, 100%igen Mitarbeit interessiert sind, dann erwarten wir gern Ihre vollständige Bewerbung mit Arbeitsproben per Post. Bewerbungen, die nicht dem geforderten Profil entsprechen, werden nicht berücksichtigt.

Baumschlager Eberle Zürich  
Bäckerstrasse 40, 8004 Zürich  
[www.baumschlager-eberle.com](http://www.baumschlager-eberle.com)

## Leiter/in Planung Haustechnik

«Interessante und vielseitige Aufgaben.»



weitere Jobs unter [www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Das gut ausgebaute Filialnetz ist einer der Eckpfeiler für den Erfolg der Migros Ostschweiz. Deshalb werden immer wieder beträchtliche Mittel in Um- und Neubauten investiert. Die Bauvorhaben sind meistens komplex und verlangen nach Lösungen, welche in der Planung wie Realisierung sowohl die Ansprüche an Funktionalität, Sicherheit und Wirtschaftlichkeit erfüllen als auch der Umwelt und somit der Nachhaltigkeit Rechnung tragen. Diesen Ansprüchen gleichermassen gerecht zu werden, stellt auch die Ausgestaltung der Haustechnik vor interessante Herausforderungen. Im Zuge der Nachfolgeregelung suchen wir eine auf diesem Gebiet sehr gut ausgewiesene, erfahrene Persönlichkeit als

## Leiter/in Planung Haustechnik

### Ihr Aufgabengebiet

Mit Ihrem kleinen Team von Fachspezialisten sorgen Sie für die kompetente Planung und Realisation sowie die laufende Optimierung und dauerhafte Sicherstellung energie- und ökoeffizienter Haustechnikanlagen. Das Aufgabenspektrum reicht dabei von einfachen punktuellen Eingriffen bis zum Management komplexer Projekte. Wo sinnvoll, greifen Sie auf die Dienstleistungen externer HLKSE-Partner zurück und koordinieren deren Aktivitäten. Sie vertreten die Anliegen der Haustechnik in Neu- oder Umbauprojekten und beraten Ihre internen wie externen Partner in allen relevanten Fragestellungen. Dabei nehmen Sie jederzeit die fachliche Führung im Thema Ökologie wahr und setzen wesentliche Akzente zur Sicherstellung der Nachhaltigkeit. Sie führen Ihre Mitarbeitenden leistungs-, lösungs- und menschenorientiert.

### Unsere Anforderungen

Wir erwarten von Ihnen eine fundierte Ausbildung als Haustechnik-Ingenieur/in FH mit Fachausrichtung HLK und eine solide, langjährige Berufserfahrung in Haustechnik und in der Leitung entsprechender Projekte. Sie haben gelernt, Teams erfolgreich zu führen. Sie denken und handeln vernetzt, pragmatisch und lösungsorientiert und sind belastbar. Als gefestigte Persönlichkeit verhandeln Sie geschickt, treten überzeugend auf, setzen sich durch, kommunizieren qualifiziert, integrieren sich erfolgreich in die bestehende Kultur und sind in der Lage, Beziehungen tragfähig zu gestalten.

### Wir bieten

Die Migros bietet die besten Arbeits- und Anstellungsbedingungen im schweizerischen Detailhandel!

Wir suchen frische und qualitätsbewusste Mitarbeitende, die gemeinsam mit uns die Zukunft der Migros erfolgreich mitgestalten.

Nähere Auskünfte über die Aufgabe erhalten Sie bei Martin Hitz, Leiter Direktion Bauwesen/Liegenschaften ([martin.hitz@gmos.ch](mailto:martin.hitz@gmos.ch) oder 071 493 24 80).

Gerne erwarten wir Ihre vollständige **Online-Bewerbung** unter [www.migros.ch/jobs](http://www.migros.ch/jobs)

**Genossenschaft Migros Ostschweiz**  
René Frei, Leiter Direktion Personelles

**MIGROS**



[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

## GRAUBÜNDEN

Die Kantonale Verwaltung – eine moderne Arbeitgeberin für motivierte Mitarbeitende wie Sie.

### Kreisingenieur/-in Siedlungswasser

Amt für Natur und Umwelt  
Gürtelstrasse 89  
7000 Chur

**Ihr Aufgabengebiet:** Im Bereich der kommunalen Siedlungsentwässerung und Abwasserreinigung vollziehen Sie die einschlägige Gesetzgebung. Zudem begleiten Sie die Bearbeitung der Generellen Entwässerungspläne. Sie unterstützen Gemeinden und beauftragte Ingenieurbüros bei der Umsetzung von Siedlungsentwässerungs- und ARA-Projekten. Im Bereich der kommunalen Wasserversorgung führen Sie federführend das Subventionsverfahren durch, beraten Gemeinden und Ingenieurbüros und prüfen die Projekte. Im Rahmen des Schädendienstes sind Sie bereit, Pikettdienst zu leisten.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Ingenieur/-in mit vertieften Kenntnissen und Erfahrungen in der Siedlungsentwässerung, in der Abwasserreinigung und/oder in der Wasserversorgung. Verfahrenstechnische Kenntnisse der Abwasserreinigung sind erwünscht. Sie treten sicher auf, verfügen über Verhandlungsgeschick, arbeiten selbstständig, sind kommunikativ und teamfähig. Eine gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit in Deutsch ist selbstverständlich, Italienisch- und Romanischkenntnisse sind von Vorteil.

**Arbeitsumfang:** 100%  
**Arbeitsbeginn:** 1. Januar 2011  
**Arbeitsort:** Chur  
**Anmeldefrist:** 13. August 2010  
**Kontaktperson:** Quirin Yves, Telefon 081 257 29 65, [yves.quirin@anu.gr.ch](mailto:yves.quirin@anu.gr.ch)

Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen). Senden Sie bitte Ihr Bewerbungsschreiben samt Lebenslauf und Zeugniskopien an die dort aufgeführte Adresse.

Sehr gut etabliertes Architekturbüro im Raum Zug mit 10 Mitarbeitenden und guter Auftragslage sucht eine/n

### Bauleiter/in als Partner

#### Ihr Profil

Persönlichkeit mit hoher Kompetenz in Ausführungsplanung, Projekt- und Bauleitung. Mit Ihrer Ausbildung als Architekt FH oder ETH, Ihrer bisherigen Berufserfahrung und Ihren kommunikativen Fähigkeiten können Sie komplexe Bauvorhaben professionell realisieren.

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, als Partner unternehmerische Verantwortung zu übernehmen.

Sind Sie an diesem Angebot interessiert? Dann kontaktieren Sie uns unter Chiffre D 197-56921, an Publicitas S.A., Postfach 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1

Für unser Büro in Zürich suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Projektleiter/in Ausführung

Sie sind Architekt/in (ETH oder HTL/FH) mit mindestens drei bis fünf Jahren Erfahrung als Projektleiter/in von Grossbauten (mind. 10 000 m<sup>2</sup> HNF) und mehrjähriger Berufserfahrung in der Schweiz in allen Leistungsphasen, insbesondere in Ausschreibungs- und Ausführungsplanung. Sie arbeiten gern gut strukturiert und gründlich, sind verantwortungsbewusst und zuverlässig, motiviert und effizient und bringen ein ausgeprägtes architektonisches und gestalterisches Verständnis mit. Sie sind es gewohnt, das Fachplaner- und das bürointerne Team effizient zu führen. Sie beherrschen die üblichen Office- und Grafik-Programme und haben langjährige Erfahrung in ArchiCAD. Wir setzen besondere Kenntnisse in den üblichen Schweizer Normenwerken sowie in Konstruktion, Bautechnik und Materialkunde voraus und erwarten Deutsch als Muttersprache.

Wir bieten die Projektleitung einer Wohnüberbauung mit 23 Wohneinheiten, die Mitarbeit in einem jungen, kompetenten Team und attraktive Anstellungsbedingungen. Wir sind interessiert an einer langfristigen, 100%igen Mitarbeit und freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung, vorzugsweise per Post. Bewerbungen, die nicht dem geforderten Profil entsprechen, werden nicht berücksichtigt.

Baumschlager Eberle Zürich  
Bäckerstrasse 40, 8004 Zürich  
[www.baumschlager-eberle.com](http://www.baumschlager-eberle.com)



**Stadt Zürich**  
Amt für Hochbauten

Wie können neue Betreuungsangebote möglichst einfach in vorhandenen Schulanlagen realisiert werden? Wie sollen die städtischen Wohnsiedlungen an zukünftige Bedürfnisse angepasst werden und trotzdem bezahlbar bleiben? Wie werden wertvolle historische Bauten für die 2000-Watt-Gesellschaft fit gemacht?

Wenn Sie die Entwicklung entsprechender Studien und Projekte interessiert, dann erwarten wir gerne Ihre Bewerbung als

### Junior-Projektleiter/in (80 – 100 %) im Bereich Projektentwicklung

Als frisch diplomierte Architektin/diplomierter Architekt ETH/FH sind Sie am öffentlichen Bauen interessiert und möchten Ihren Beruf während zwei Jahren befristet auf einer konzeptionellen Ebene als Bauherrenvertretung in der Projektentwicklung kennen lernen. Es gelingt Ihnen, komplexe bauliche und wirtschaftliche Zusammenhänge zu verstehen und zu vermitteln. Am aktuellen architektonischen Diskurs sind Sie ebenso interessiert wie am Thema Nachhaltigkeit. Diese Interessen wollen Sie auch in Ihr zukünftiges Arbeitsfeld einbringen.

Für diese abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit suchen wir eine team- und zielorientierte Persönlichkeit mit hoher Eigeninitiative sowie Durchsetzungsvermögen.

Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per Post an Frau Sibylla Kaluza, Stadt Zürich, Amt für Hochbauten, HRM, Postfach, 8021 Zürich.

Auskunft erteilt Ihnen

Herr Ueli Lindt, Gruppenleiter Projektentwicklung Bau B,  
Tel. 044 412 21 67, Email: [ueli.lindt@zuerich.ch](mailto:ueli.lindt@zuerich.ch)

Weitere Informationen finden Sie auch unter [www.stadt-zuerich.ch/ahb](http://www.stadt-zuerich.ch/ahb).

120 motivierte Mitarbeitende  
4000 stadteigene Bauten  
400 Mio. Fr. jährlicher Umsatz

Das Amt für Hochbauten ist eine Dienstabteilung des Hochbaudepartements der Stadt Zürich.





Gruner ist eine unabhängige und innovative Firmengruppe. Wir bieten breit gefächerte Dienstleistungen in den Bereichen Tief- und Untertagebau, Konstruktion, Energie, Umwelt und Sicherheit an. Die Abteilung **Verkehrsinfrastruktur** bearbeitet schweizweit und im deutschsprachigen Ausland Infrastrukturprojekte im Verkehrsbereich. Für die Planung und Projektierung von **Strassen- und Bahnbauten** suchen wir für den Hauptsitz in **Basel** einen jüngeren, engagierten (Dame/Herr)

## PROJEKTINGENIEUR/PROJEKTLITER STRASSEN- UND BAHNBAU

Wir wenden uns dabei an **dipl. Bauingenieure** mit gesichertem Fachwissen im Strassen- und Bahnbau und vorzugsweise einigen Jahren Berufserfahrung in der Projektierung und/oder Bauleitung in diesen Fachbereichen. Teamgeist und grosse Leistungsbereitschaft helfen Ihnen zu einem erfolgreichen Einstieg. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, mit Unterstützung erfahrener Fachleute bei interessanten Projekten Erfahrung zu sammeln und bei Eignung nach und nach mehr Verantwortung bzw. Projektleiterfunktion zu übernehmen. Sie bearbeiten in Projektteams interessante, mittlere und grosse Projekte im Strassen- (Nationalstrassen, Kantons- und Gemeindestrassen, Erschliessungen) und Bahnbereich (Bundes- und Privatbahnen, Strassenbahnen). Die Projektstufe reicht von der Studie über das Vor- und Bauprojekt bis zur Detailprojektierung. Sie können bei der Projektbearbeitung auf zeitgemässe EDV-Tools zurückgreifen und sich in diesen Fachbereichen weiterentwickeln.

Das Unternehmen, Aufgabe, Entwicklungsmöglichkeiten und Gegenleistungen sind attraktiv. Für Fragen steht Ihnen Bernhard Senn, Abteilungsleiter (Tel. +41 61 317 63 68), gerne zur Verfügung. Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte unter der Rubrik «PL Strassenbau» an Ruedi Marty, Personalabteilung. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

ISO 9001

**Gruner AG** Ingenieure und Planer  
Gellertstrasse 55, CH-4020 Basel, Telefon +41 61 317 61 61  
Fax +41 61 312 40 09, mail@gruner.ch, www.gruner.ch



### Pionierprojekt in der Altlastensanierung

Träger des Konsortiums Sondermülldeponie Källiken sind die Kantone Aargau und Zürich, die Stadt Zürich sowie die Basler chemische Industrie. Die Geschäftsleitung der SMDK vertritt die Anforderungen und Interessen der Bauherrschaft und ist für die einwandfreie Durchführung der Gesamtsanierung zuständig. [www.smdk.ch](http://www.smdk.ch)

Im Auftrag der Geschäftsleitung suchen wir im Zuge einer Nachfolgeregelung zum nächstmöglichen Termin einen/e

## Leiter/in Überwachung Umwelt

**Chemiker/in, Umweltingenieur/in oder Umweltnaturwissenschaftler/in.**  
**Erfahrungsfeld: Industrieunternehmen oder Ingenieurbüro**

**Ihre Aufgaben:** Sie betreuen ein interdisziplinäres Aufgabenfeld. Das Pflichtenheft umfasst in der Umweltüberwachung die Themen Grundwasser, Luft, Geruch, Lärm, Boden, Natur und Landschaft. Im Weiteren vertreten Sie die Bauherrschaft im Bereich Abluftbehandlungsanlage, insbesondere betreffend deren Monitoring mit Sicherstellung der Dateneinspeisung, Kontrollen, Analysen und Koordinationsaufgaben. Ausserdem betreuen Sie verschiedene Datenbanken, erstellen Berichte und Protokolle, begleiten Besucherführungen und halten externe Vorträge.

**Ihr Profil:** Sie sind diplomierte/r Chemiker/in, Umweltingenieur/in, Umweltnaturwissenschaftler/in oder haben ein ähnliches Studium auf Niveau ETH/Uni/FH abgeschlossen. Erforderlich sind mindestens fünf Jahre Erfahrung in Umweltfragen in einem Industrieunternehmen oder einem Ingenieurbüro sowie Vertrautheit mit vergleichbaren Aufgaben. Sie arbeiten gerne im Team, aber auch selbständig und eigenverantwortlich. Mit MS-Office und Access können Sie umgehen.

**Das Angebot:** Wir bieten Ihnen ein vielseitiges Spektrum an Aufgaben in einer professionellen Umgebung an. Das Pensum kann Ihren Wünschen von 100 bis 80 Prozent angepasst werden. Mit sehr guten Arbeitsbedingungen und einem kollegialen Team können Sie ebenfalls rechnen.

Kontaktieren Sie uns für ein Vorgespräch oder senden Sie uns Ihre Bewerbung per E-Mail oder Post an unsere Adresse in Rheinfelden. Volle Diskretion ist selbstverständlich.

**AndreAS**Schranner

**Unternehmens- und Kaderberatung**

Andreas Schranner - CH-4310 Rheinfelden - Bahnhofstrasse 26 - Postfach 245

Telefon ++41 (0) 61 831 03 85 - E-Mail: [a.schranner@bluewin.ch](mailto:a.schranner@bluewin.ch) - [www.as-u.ch](http://www.as-u.ch)

Büro CH-8034 Zürich - Seefeldstrasse - Postfach 1079 - Telefon ++41 (0) 43 819 33 30



**Wir suchen Baufachleute. Kommen Sie in unser Team!** – Im-  
plenia ist der führende Gesamtdienstleister in der Schweiz und  
verfügt über einen langfristigen, soliden Auftragsbestand an attrak-  
tiven Projekten. Als Arbeitgeberin wie auch bezüglich Kundenzufrie-  
denheit belegt Implenia in Umfragen Spitzenplätze.

## BaukostenplanerIn für die Geschäftsstelle Dietlikon

### Aufgabengebiet

Als BaukostenplanerIn in unserer Geschäftsstelle Dietlikon (Neu- und Um-  
bau) sind Sie verantwortlich für die Ausarbeitung der GU/TU-Offerten und  
deren Dokumentationen und für die Durchführung der Unternehmer Sub-  
missionen. Sie erarbeiten selbständig und initiativ Ausführungsvarianten,  
Projektoptimierungen, Kostenschätzungen, Kostenvoranschläge, Wirtschaft-  
lichkeitsberechnungen, Verträge mit Partner und Termin- sowie Zahlungs-  
pläne.

### Anforderungen

Sie sind BauzeichnerIn mit anschliessender Weiterbildung vorzugsweise als  
BauleiterIn, HochbautechnikerIn TS oder ArchitektIn FH und haben idealer-  
weise bereits einige Jahre in einer GU oder Architekturbüro gearbeitet. Fer-  
ner sind Sie bereits in der Schweiz wohnhaft und mit den gängigen Bestim-  
mungen bekannt.

### Aussichten

Wir bieten Ihnen attraktive Herausforderungen, gute Anstellungsbedingun-  
gen sowie Entwicklungsmöglichkeiten in einem von Teamgeist geprägten  
Umfeld.

Fühlen Sie sich angesprochen? So senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterla-  
gen inkl. Foto an die nachstehende Adresse.

### Implenia Generalunternehmung AG

Human Resources

Jeanette Strickler, Industriestrasse 24, 8305 Dietlikon  
Tel. +41 44 805 40 83, [jeanette.strickler@implenia.com](mailto:jeanette.strickler@implenia.com)



Wolfgang Rossbauer  
Architektur GmbH

Ab Herbst 2010 suchen wir eine(n)

## Architekt(in) FH/HTL (Projektleitung)

Sie haben mehrere Jahre Erfahrung in der Ausführungsplanung  
und sind motiviert, in leitender Position an einem komplexen  
Bauvorhaben in Zürich mitzuwirken. Sie sind an der Auseinander-  
setzung mit grundsätzlichen Fragestellungen der Architektur  
interessiert. Sie arbeiten selbständig, initiativ, lösungsorientiert  
und haben ein umfassendes Verständnis aller Geschäftsabläufe.  
Sie beherrschen VectorWorks.

Wir schätzen Professionalität in der Zusammenarbeit mit allen  
Projektbeteiligten.

In unserem jungen Büro sind derzeit mehrere Projekte in  
Entstehung. Die längerfristige Möglichkeit einer Partner-  
beteiligung für den Bereich Ausführung besteht.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und  
Referenzen/Arbeitsbeispielen schriftlich an unser Büro in Zürich.

Infos unter [www.rossbauer.com](http://www.rossbauer.com)

CAS ARCHITEKTEN

Wir sind eine innovative Architektur-Unternehmung.

Unser Team in Willisau braucht Verstärkung. Wir suchen per sofort oder  
nach Vereinbarung eine/n

## eidg. dipl. Bauleiter oder dipl. Bauführer SBA

Ihr Arbeitsbereich umfasst die Bauleitung, die Bauadministration und die  
Devisierung. Wir arbeiten mit Messerli und Archicad.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen freut sich René  
Chappuis.

6130 Willisau

Menzbergstrasse 9  
T 041 972 59 10

[info@cas-architekten.ch](mailto:info@cas-architekten.ch)  
[www.cas-architekten.ch](http://www.cas-architekten.ch)



## SCHNETZER PUSKAS INGENIEURE

Die Planung von anspruchsvollen Bauvorhaben in der Schweiz wie auch in einem internationalen Umfeld gehört zu unseren wesentlichen Tätig-  
keiten. Das zentrale Aufgabengebiet ist die Entwicklung von Tragwerken, vom Wettbewerb bis zur Realisierung im Team mit Architekten, Fach-  
planern und Unternehmern.

Zur Verstärkung unseres Teams in Basel suchen wir einen

## dipl. Bauingenieur/in ETH/FH in der Funktion als Projektleiter/in

Sie sind ein/e leidenschaftliche/r und kreative/r Tragwerksplaner/in, verfügen über 3 bis 8 Jahre praktische Berufserfahrung und haben vertiefte  
Kenntnisse im Bereich des konstruktiven Ingenieurbaus. Sie sind bestrebt, technisch zukunftsweisende Tragwerkskonzepte zu entwickeln. Idea-  
lerweise verfügen Sie über Fremdsprachenkenntnisse. Selbstverständlich fördern wir die berufsbezogene Weiterbildung.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Tivadar Puskas gerne zur Verfügung.

Schnetzer Puskas Ingenieure AG, Güterstrasse 144, Postfach, 4002 Basel, Tel. 061 367 77 77



kantonschwyz



Das **Baudepartement** ist für eine optimale Infrastruktur im Kanton Schwyz verantwortlich. Damit verbunden ist die Gewährleistung eines gut ausgebauten und unterhaltenen Strassennetzes. Neu zu besetzen ist auf 1. Januar 2011 die Stelle

## Vorsteher/in Tiefbauamt (Kantonsingenieur/in)

### Ihre Aufgaben:

- Strategische und operative Leitung des Tiefbauamts mit den Aufgabenbereichen, Strategie, Projektierung, Ausführung, Unterhalt und Betrieb
- Beratung und Vertretung des Departementsvorstehers und des Regierungsrates als Baufachorgan
- Vertretung des Amtes nach aussen in strategischen und konzeptionellen Fragen sowie Mitwirkung in departementsübergreifenden, kantonalen und interkantonalen Arbeitsgruppen
- Sicherstellung bautechnischer und wirtschaftlicher Qualität von Projektentwicklungen und -realisierungen

### Anforderungen:

- Abgeschlossenes Bauingenieurstudium ETH oder eines gleichwertigen Hochschulabschlusses, idealerweise mit Zusatzausbildung im Bereich Projektmanagement und Betriebswirtschaft sowie Kenntnisse des öffentlichen Rechts
- Mehrjährige Berufs- und Führungserfahrung in einer vergleichbaren Position oder als Projekt- und Bauleiter im Tiefbau
- Hohe Fach-, Führungs- und Sozialkompetenz
- Eigeninitiative sowie strategisches, konzeptionelles, interdisziplinäres und analytisches Denken
- Kommunikative, qualitätsbewusste und lösungsorientierte Persönlichkeit mit Überzeugungskraft

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Vorsteher des Baudepartements, Regierungsrat Lorenz Bösch, Tel. 041 819 25 00. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum 16. August 2010 an das Baudepartement Kanton Schwyz, Regierungsrat Lorenz Bösch, Postfach 1250, 6431 Schwyz.

Wir sind ein erfolgreiches Architekturbüro in der Altstadt von Zürich und suchen für anspruchsvolle Projekte engagierte und qualifizierte

## ArchitektInnen FH/ETH

Wir erwarten mehrjährige Planungserfahrung sowie gute CAD-Kenntnisse (AutoCAD).

Gehören hohe Qualitätsansprüche, Eigenverantwortung und gute Kommunikationsfähigkeit ebenfalls zu Ihren Stärken – Willkommen im Team.

Es erwartet Sie eine vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem motivierten, kreativen Umfeld sowie gute Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung z.Hd. von Andreas Mast

**Burckhardt+Partner AG**  
Architekten Generalplaner  
[www.burckhardtpartner.ch](http://www.burckhardtpartner.ch)

**Zürich**  
Neumarkt 28  
CH 8022 Zürich  
Telefon +41 44 262 36 46  
Fax + 41 44 262 32 74  
[zuerich@burckhardtpartner.ch](mailto:zuerich@burckhardtpartner.ch)

burckhardtpartner • zürich

## FRIEDLIPARTNER AG

GEOTECHNIK ALTLASTEN UMWELT

Wir sind eines der führenden Beratungsbüros für Geotechnik und Altlasten im Raum Zürich. Unser junges, 16-köpfiges Team berät Kunden aus der Bauwirtschaft in allen Fragen rund um Baugrund und Umwelt.

Nach dem Umzug in unsere neuen Büroräumlichkeiten in unmittelbarer Nähe des Bahnhofs Oerlikon haben wir endlich Platz, um unser erfolgreiches Team weiter zu verstärken.

Als Projektleiter/In für unsere Division Umwelt suchen wir daher per sofort oder nach Vereinbarung eine/n erfahrene/n

## Naturwissenschaftler/In, Geologin/Geologen oder Umweltingenieur/In, 80-100%

Sie bringen mindestens 3 Jahre Erfahrung in der Bearbeitung von Altlastenprojekten mit und sind gewandt im Schreiben von Untersuchungsberichten. Bei uns erwartet Sie ein vielfältiges Arbeitsgebiet: Von Beginn an leiten Sie eigenverantwortlich Projekte im Altlastenbereich. Nach intensiver Einführung durch unsere Fachspezialisten übernehmen Sie zudem mittelfristig Projekte in den Bereichen Bodenschutz, Umweltbaubegleitung und Gebäudeschadstoffe.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**FRIEDLIPARTNER AG**  
Nansenstrasse 5  
8050 Zürich  
Tel +41 44 315 10 10  
[www.friedlipartner.ch](http://www.friedlipartner.ch)



**Stadt Zürich**  
Amt für Hochbauten

Wie lässt sich der Zustand eines Gebäude-Portfolios langfristig überwachen? Wann muss gehandelt werden, welches ist der ideale Instandsetzungszeitpunkt einer Liegenschaft? Welche Faktoren entscheiden über angemessene Erneuerungs- und Entwicklungsstrategien?

Wenn solche Fragen bei Ihnen Arbeitslust wecken, dann sind Sie unsere neue/unser neuer

## Architekt/in, Bauleiter/in oder Baukostenplaner/in als Experte/Expertin Zustandsbewertung Hochbauten (80–100%)

Unsere Fachstelle Projektökonomie verantwortet u.a. das Unterhaltsmanagement für die Eigentümer städtischer Liegenschaften. Anhand der STRATUS-Methode beurteilen Sie Zustandswerte, Instandhaltungskosten und Instandsetzungsbedarf einzelner Gebäude oder Liegenschaftsportfolios und stellen unseren Kunden Immobilien-Bewirtschaftung, Liegenschaftsverwaltung, Stiftungen und Baugenossenschaften Grundlagen für die Finanzplanung zur Verfügung. Für strategische Weichenstellungen führen Sie die entsprechende Datenbank mit grosser Sorgfalt und leisten Ihren Beitrag zur periodischen Neubeurteilung und Aktualisierung anlässlich ausgeführter Baumassnahmen.

Ihre Domäne ist das umfassende Wissen im Bereich der Baukosten und entsprechender Kennzahlen. Ihre langjährige Erfahrung befähigt Sie, für unsere Projektleitenden die entscheidende Anlaufstelle für die Plausibilisierung der Baukosten in verschiedenen Projektphasen zu sein. Sie sind talentiert, Zahlen und bauökonomische Zusammenhänge in Wort und Bild zu vermitteln.

Als einer der grössten Baudienstleister der Schweiz haben wir den Ehrgeiz, innovative und nachhaltige Projekte zu realisieren und zugleich eine hohe Glaubwürdigkeit als kostenbewusste Bauherrschaft zu erreichen.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte per Post an Stadt Zürich, Amt für Hochbauten, HRM z.Hd. Vera Weber, Postfach, 8021 Zürich (keine Online-Bewerbungen). Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Christian Hardmeier, Bereichsleiter Bau A, Tel. 044 412 21 23, E-Mail: christian.hardmeier@zuerich.ch. Weitere Informationen finden Sie unter [www.stadtzuerich.ch](http://www.stadtzuerich.ch).

120 motivierte Mitarbeitende  
4000 stadteigene Bauten  
400 Mio. Fr. jährlicher Umsatz

Hochbaudepartement

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir...

## Hochbauzeichner/in für Planung und Administration Für Entwurf und Projektleitung **Architekt/in** **Bauleiter/in** für Kostenplanung, Ausschreibung und Bauleitung

Sie haben mindestens 3 Jahre berufliche Erfahrung in der Schweiz, sind selbstständiges und zielorientiertes Arbeiten gewohnt, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

**wenger architekten** Bernstrasse 33 · PF 1648 · 3072 Ostermundigen  
T 031 932 04 84 · F 031 931 70 81 · [info@wengerarchitekten.ch](mailto:info@wengerarchitekten.ch) · [www.wengerarchitekten.ch](http://www.wengerarchitekten.ch)



INGENIEURE & PLANER AG

Innovative Lösungen in der Projektierung und Realisierung von Infrastrukturanlagen sind unser Kerngeschäft. Als eine der führenden Ingenieurunternehmungen im Brückenbau, Ingenieurtiefbau und Bahnbau bearbeiten wir ausserordentlich interessante Neubau- und Instandsetzungsprojekte von der Konzeptphase bis zur Inbetriebnahme.

Zur Verstärkung unseres Teams im Bereich Bauleitung/Ausführung suchen wir

eine/n erfahrene/n, engagierte/n

## Bauleiter/in

(Bauingenieur/in ETH/FH)

sowie eine/n jüngere/n, motivierte/n

## Bauleiterassistent/in

(Bauzeichner/in, jüngere/n Bauleiter/in IBZ)

Wir erwarten von Ihnen ein solides Fachwissen, selbständiges Arbeiten, Teamfähigkeit und die Bereitschaft zur Weiterbildung. Wenn Sie zudem Freude an Bauleitungsaufgaben in mindestens einem unserer Tätigkeitsgebiete haben (Brückenbau, Ingenieurtiefbau, Bahnbau, allgemeiner Tiefbau und Strassenbau), dann sind Sie unser/e neue/r Mitarbeiter/in.

Sie finden bei uns eine vielseitige und interessante Tätigkeit mit Entwicklungsperspektiven in einem kollegialen, offenen Arbeitsumfeld mit moderner Infrastruktur.

Unsere Büros in Greifensee bei Zürich sind sowohl mit dem öffentlichen Verkehr (S9/S14, 4 Gehminuten ab Bahnhof SBB) als auch mit dem Auto (Parkplätze vorhanden) sehr gut erreichbar.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**dsp Ingenieure & Planer AG**  
Daniel Baldenweg  
Stationsstrasse 20  
8606 Greifensee  
044 905 88 88  
[baldenweg@dsp.ch](mailto:baldenweg@dsp.ch)  
[www.dsp.ch](http://www.dsp.ch)

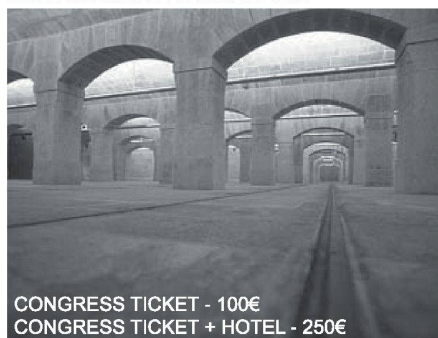


# AICO

## ARCHITECTURE INTERNATIONAL CONGRESS AT Oporto

**30** AUGUST to **04** SEPTEMBER of 2010

"A WEEK DEDICATED TO ARCHITECTURE"



CONGRESS TICKET - 100€  
CONGRESS TICKET + HOTEL - 250€

ONLINE RESERVATIONS AND INFORMATION  
**WWW.DARCOMAGAZINE.COM**



ADAMO FAIDEN (ar)  
AIRES MATEUS & ASSOCIADOS (pt)  
ALBERTO CAMPO BAEZA (es)  
BARBAS + LOPES (pt)  
BEARTH & DEPLAZES (ch)  
BRANDÃO & COSTA LIMA (pt)  
CARLOS FERRATER (es)  
CHRIST & GANTENBEIN (ch)  
CHRISTIAN KEREZ (ch)  
EDUARDO SOUTO MOURA (pt)  
ELDING + OSCARSON (se)  
ESTUDIO BAROZZI VEIGA (es)  
FILIPE OLIVEIRA DIAS (pt)  
FRANCISCO MANGADO (es)  
FREDERICO VALSASSINA (pt)  
GUEDES + DECAMPOS (pt)  
INÊS LOBO ARQUITECTOS (pt)  
JOÃO LUIS CARRILHO DA GRAÇA (pt)  
JOHNSTON MARKLEE & ASSOCIATES (usa)  
JONATHAN WOOLF ARCHITECTS (uk)  
NUNO BRANDÃO COSTA (pt)  
NPS (pt)  
PAULO MENDES DA ROCHA (br)  
PAULO PROVIDÊNCIA (pt)  
PEZO VON ELLRICHSHAUSEN (cl)  
RICARDO BAK GORDON (pt)  
RICHTER & DAHL ROCHA (ch)  
SAMI ARQUITECTOS (pt)  
SERGISON BATES ARCHITECTS (uk)  
SERÓDIO FURTADO & ASSOCIADOS (pt)  
TONY FRETTON ARCHITECTS (uk)  
UN STUDIO (nl)  
VENTURA TRINDADE (pt)

#### ORGANIZATION

**darco** **jofebar**

#### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

#### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Kalinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Kathi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möslinger (km), Abschlussredaktorin/  
Stv. Chefredaktorin  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

#### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Daniel Engler, Architektur/Ingenieurwesen, [engler@gmx.ch](mailto:engler@gmx.ch)  
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadiant@bluewin.ch](mailto:hj.gadiant@bluewin.ch)  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Aldo Rota, Bautechnik/Werkstoffe, [aldo.rota@hsn.ch](mailto:aldo.rota@hsn.ch)

#### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [sonja.luethi@sia.ch](mailto:sonja.luethi@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

#### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
136. Jahrgang, Auflage: 11 115 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

#### ABONNEMENTSPREISE

[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

#### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

#### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.ch](mailto:abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

#### E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

#### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

#### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

#### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Akos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

#### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

Bund Schweizer Architekten, BSA  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

Association des diplômés de l'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>